

Závěry Rady o Bělorusku

1. Připomínajíc své závěry ze dne 31. ledna 2011, 20. června 2011, 23. března 2012 a 15. října 2012 Rada zdůrazňuje význam, který přikládá vztahům s Běloruskou republikou a jejími obyvateli.
2. Rada je však současně i nadále znepokojena situací v oblasti lidských práv v Bělorusku a připomíná, že vztahy mezi EU a Běloruskem by měly být založeny na společných hodnotách, zejména na dodržování lidských práv, na demokracii a právním státě.
3. Rada oceňuje kroky, které Bělorusko učinilo v posledních dvou letech a které přispěly ke zlepšení vztahů mezi EU a Běloruskem, jako je aktivní účast Běloruska ve Východním partnerství nebo v přechodné fázi konzultací o otázkách modernizace, obnovení dialogu o lidských právech mezi EU a Běloruskem, zahájení jednání o dohodě o zjednodušení vízového režimu, dohodě o zpětném přebírání osob a o partnerství v oblasti mobility, aktivní snaha o spolupráci v oblasti harmonizace digitálních trhů a podpis ujednání o spolupráci týkajícího se mechanismu včasného varování v odvětví energetiky. Rada rovněž oceňuje konstruktivní úlohu, již Bělorusko hraje v daném regionu.
4. Propuštění všech zbývajících politických vězňů dne 22. srpna 2015 bylo dlouhodobým cílem, k jehož splnění EU soustavně vyzývala. V reakci na propuštění vězňů a na prezidentské volby, které se uskutečnily dne 11. října 2015 a proběhly bez násilí, a s přihlédnutím k celkové situaci ve vztazích mezi EU a Běloruskem Rada v říjnu roku 2015 rozhodla, že na dobu čtyř měsíců pozastaví většinu omezujících opatření.
Rada konstatuje, že vztahy mezi EU a Běloruskem se nyní mohou rozvíjet v rámci pozitivnější agendy a že pokroku v celé řadě oblastí lze snáze dosáhnout posílením komunikačních kanálů.
5. V této souvislosti Rada souhlasí s tím, že EU neprodlouží omezující opatření vůči 170 osobám a třem společnostem, jejichž zařazení na seznam je v současné době pozastaveno. Rada rovněž souhlasí s tím, že zbrojní embargo a omezující opatření týkající se čtyř osob zařazených na seznam v souvislosti s neobjasněnými zmizeními dvou opozičních politiků, jednoho podnikatele a jednoho novináře, budou prodlouženy o dvanáct měsíců.
6. S ohledem na parlamentní volby, které se budou v Bělorusku konat v roce 2016, Rada naléhavě vyzývá běloruské orgány, aby neprodleně pokročily v provádění doporučení obsažených v závěrečné zprávě Organizace pro bezpečnost a spolupráci v Evropě (OBSE) a Úřadu pro demokratické instituce a lidská práva (ODIHR), která se týkala průběhu prezidentských voleb konaných dne 11. října 2015, včetně právního a procedurálního rámce. Rada vítá skutečnost, že Bělorusko je stále otevřenější k dialogu a spolupráci s OBSE a ODIHR. Rada připomíná význam, který přikládá zlepšením v této oblasti, jakož i dodržování lidských práv, demokracii a právnímu státu v Bělorusku.
7. Rada odsuzuje skutečnost, že v Bělorusku se používá trest smrti, přičemž zejména vyjadřuje politování nad dvěma tresty smrti vynesenými v nedávné době, a naléhavě vybízí běloruské orgány, aby jako první krok k jeho zrušení vyhlásily moratorium. Rada se zájmem očekává připravované odborné i veřejné akce zaměřené na otázku trestu smrti, které se mají v roce 2016 uskutečnit.
Rada opětovně vyzývá k tomu, aby byla bývalým politickým vězňům znovu přiznána občanská a politická práva, a zdůrazňuje, že je třeba zajistit svobodu sdružování a shromažďování, mimo jiné tím, že bude umožněna registrace politických organizací a organizací občanské společnosti. Rada zdůrazňuje, že aktivní občanská společnost je důležitá pro zajištění příznivých sociálních a hospodářských podmínek země, a vyzývá běloruské orgány, aby občanské společnosti umožnily širší zapojení do diskusí o politice vlády. Rada běloruské orgány dále naléhavě vybízí k odstranění všech překážek bránících působení svobodných a nezávislých sdělovacích prostředků, mimo jiné prostřednictvím registrace nových médií a akreditace novinářů. Rada rovněž Bělorusko vyzývá k dodržování práv příslušníků národnostních menšin. Rada bude situaci v tomto ohledu i nadále podrobně sledovat.
8. Rada vítá obnovení dialogu mezi EU a Běloruskem o lidských právech a se zájmem očekává jeho další kolo; Bělorusko nabídlo, že jej uspořádá koncem jara v Minsku. Toto vše spolu s účastí Běloruska na všeobecném pravidelném přezkumu v roce 2015 představuje pozitivní kroky a Rada vyzývá běloruské orgány, aby v těchto oblastech pokračovaly v práci, a vybízí Bělorusko, aby tak činilo za účasti občanské společnosti.
EU dále vybízí Bělorusko, aby provádělo doporučení formulovaná orgány ustavenými smlouvami OSN a plně spolupracovalo v rámci zvláštních postupů OSN, včetně zvláštního zpravodaje OSN pro situaci v oblasti lidských práv v Bělorusku, a dalších mechanismů. Rada vybízí k posílení spolupráce mezi Běloruskem a Radou Evropy s cílem dosáhnout plného členství.
Rada znovu uvádí, že EU je připravena být Bělorusku nápomocna při plnění jeho závazků v oblasti demokratizace a plného dodržování lidských práv a očekává, že se o těchto záležitostech bude brzy jednat na dvoustranné úrovni.
9. Rada opakuje, že je pevně odhodlána posilovat závazky EU vůči běloruskému lidu a občanské společnosti. Rada přikládá velký význam zintenzivnění mezilidských kontaktů s Běloruskem, které by měly podpořeny prostřednictvím programů jako Erasmus+, a očekává urychlené dokončení jednání a podpis dohody o zjednodušení vízového režimu, dohody o zpětném přebírání osob a partnerství v oblasti mobility.
10. Rada opětovně potvrzuje, že důležitými prvky pro posílení spolupráce mezi EU a Běloruskem jsou dobré sousedské vztahy a regionální spolupráce. S odkazem na závěry ze dne 20. července 2015 o diplomatické činnosti v oblasti energetiky Rada znovu zdůrazňuje, že je třeba zajistit jadernou bezpečnost i za hranicemi EU, a vyzývá Bělorusko, aby v tomto ohledu konstruktivně spolupracovalo s příslušnými mezinárodními orgány.
11. Rada je i nadále otevřená tomu, aby se vztahy mezi EU a Běloruskem dále rozvíjely a aby byly ve vhodném rámci činěny další kroky k posílení politických vztahů a odvětvové spolupráce. Rada vítá záměr Komise zahájit s Běloruskem v letošním roce twinningovou spolupráci. Vyzdvihuje význam přezkumu evropské politiky sousedství a konstatuje, že Bělorusko představuje vhodnou příležitost k uplatnění diferencovaného přístupu. Rada se proto rozhodla urychlit provádění opatření určených k posílení spolupráce mezi EU a Běloruskem v řadě hospodářských oblastí a oblastí souvisejících s obchodem a pomocí, a to s cílem modernizovat Bělorusko a jeho ekonomiku a v zájmu běloruského obyvatelstva, mimo jiné s ohledem na přistoupení ke Světové obchodní organizaci a ve spolupráci s mezinárodními finančními institucemi, zejména Evropskou

investiční bankou a Evropskou bankou pro obnovu a rozvoj v souladu s jejich příslušnými pravomocemi. Rada Bělorusko rovněž vybízí k urychlení tolik potřebných hospodářských reforem. Pro utváření budoucí politiky EU vůči Bělorusku budou mít i nadále zásadní význam konkrétní kroky Běloruska, pokud jde o dodržování všeobecných základních svobod, zásad právního státu a lidských práv.

12. Rada bude nadále sledovat činnost koordinační skupiny EU–Bělorusko jakožto krok navazující na přechodnou fázi konzultací o otázkách modernizace, včetně agendy obsahující lidskoprávní otázky, a očekává zapojení občanské společnosti.

Press office - General Secretariat of the Council of the EU

Rue de la Loi 175 - B-1048 BRUSSELS - Tel.: +32 (0)2 281 6319

press@consilium.europa.eu - www.consilium.europa.eu/press